

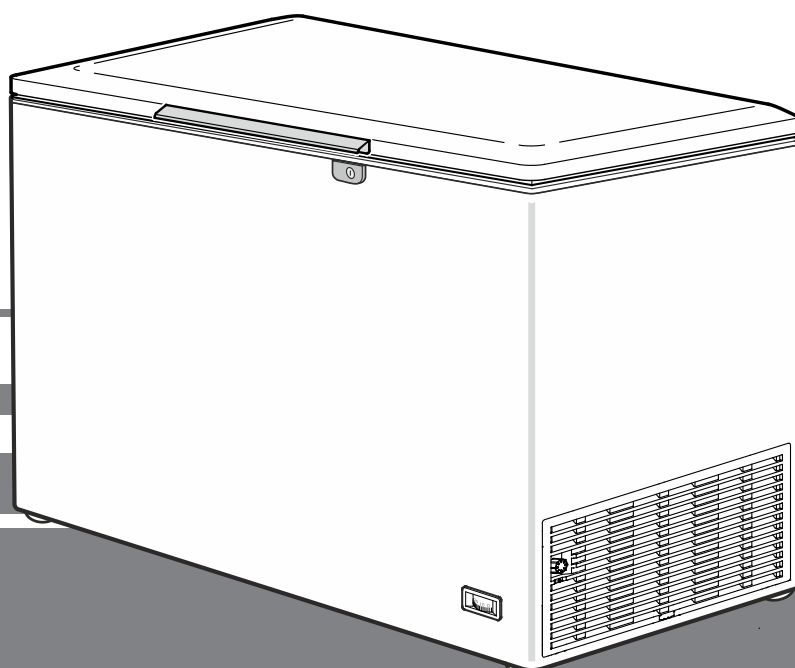
Manual de utilizare original

Ladă frigorifică

Citiți manualul de utilizare înainte de punerea în funcțiune a aparatului

Pagina 20

RO



GTL 3005
GTL 3006
GTL 4905
GTL 4906
GTL 6105
GTL 6106

7083 264-00

GTL

LIEBHERR

Conținut

Clasificarea avertismentelor.....	20
Indicații de siguranță și avertizare.....	20
Simboluri pe aparat.....	21
Utilizarea conform domeniului de aplicație specificat.....	21
Întrebuințare greșită previzibilă.....	21
Declarație de conformitate.....	21
Emisiile acustice ale aparatului.....	21
Clasa climatică.....	22
Descrierea aparatului.....	22
Dimensiunile aparatelor (mm).....	22
Instalare.....	22
Racordarea electrică.....	22
Conectarea și oprirea aparatului.....	23
Reglarea temperaturii.....	23
Depozitarea.....	23
Dotări.....	23
Dezghețarea.....	24
Curățarea.....	24
Defecțiuni.....	25
Scoaterea din funcțiune.....	25
Indicații privind depunerea la deșeuri.....	25

Clasificarea avertismentelor



⚠ PERICOL	indică un pericol imediat care poate avea ca urmare decesul sau leziuni corporale grave, dacă nu este evitat.
⚠ AVERTIZARE	indică o situație periculoasă care poate avea ca urmare decesul sau leziuni corporale grave, dacă nu este evitată.
⚠ PRUDENȚĂ	indică o situație periculoasă care poate avea ca urmare leziuni corporale ușoare sau medii, dacă nu este evitată.
ATENȚIE	indică o situație periculoasă care poate avea ca urmare daune materiale, dacă nu este evitată.
Indicație	indică sfaturi și indicii utile.

Indicații de siguranță și avertizare

- **AVERTIZARE:** Nu închideți orificiile de ventilație ale carcasei aparatului sau ale spațiului în care este montat aparatul. 
- **AVERTIZARE:** Nu utilizați pentru procesul de decongelare alte dispozitive mecanice sau alte mijloace în afara celor recomandate de producător.
- **AVERTIZARE:** Nu avariați circuitul agentului frigorific.
- **AVERTIZARE:** În interiorul spațiului de răcire nu vor fi operate aparate electrice care nu corespund modelului recomandat de producător.
- **AVERTIZARE:** Evitați deteriorarea cablului electric la instalarea aparatului.
- **AVERTIZARE:** Este interzisă amplasarea și operarea prelungitoarelor/blocurilor de distribuție, precum și a altor aparate electronice (ca de ex. transformatoare cu halogen) pe spatele aparatelor.
- **AVERTIZARE:** pericol de accidentare cauzat de lampa cu LED. Intensitatea iluminatului cu LED corespunde clasei Laser "Grupă de risc 2". În cazul în care capacul este defect: nu priviți direct în lumină din imediata apropiere prin lentile optice. Vă puteți deteriora vederea.
- **AVERTIZARE:** Acest aparat trebuie fixat conform manualului de utilizare (instrucțiuni de montare), pentru evitarea pericolului cauzat de lipsa de stabilitate.
- Utilizarea acestui aparat este permisă copiilor mai mari de 8 ani și persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau psihice reduse și persoanelor fără experiență suficientă și/sau cunoștințe suficiente, dacă acestea sunt supravegheate sau dacă au primit instrucțiuni despre modul de utilizare în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele care decurg din utilizare. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Este interzisă efectuarea curățării și a întreținerii specifice utilizatorului de copii nesupravegheați. Este permisă umplerea și golirea frigiderului/congelatorului de către copii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani.
- Nu depozitați în aparat materiale explozibile, ca de exemplu recipiente cu aerosoli cu combustibil gazos inflamabil.

- Este nevoie de 2 persoane pentru instalarea aparatului, pentru a se evita accidentarea persoanelor și producerea de daune materiale.
- Controlați aparatul pentru a detecta eventualele deteriorări după îndepărtarea ambalajului. Contactați furnizorul în caz de defecte. Nu conectați aparatul la o sursă de alimentare.
- Evitați contactul prelungit cu suprafețele reci (de ex. produse reci/congelate). La nevoie luați măsuri de protecție (de ex. mănuși).
- Solicitați efectuarea reparațiilor și a intervențiilor la aparat exclusiv de către serviciul pentru clienți sau de către personal calificat, instruit în acest sens. Același lucru este valabil pentru înlocuirea cablului de alimentare cu curent.
- Efectuați reparațiile și intervențiile la aparat numai cu cablul scos din priză.
- Montați, conectați și eliminați aparatul numai conform indicațiilor din manualul de utilizare.
- În cazul unei defecțiuni scoateți ștecherul din priză sau deconectați siguranța.
- Deconectați cablul de la rețeaua de alimentare numai prin scoaterea ștecherului. Nu trageți de cablu.
- Asigurați-vă că alimentele cu termenul de depozitare expirat nu vor fi consumate. Eliminați alimentele cu termenul de depozitare expirat în mod regulamentar.
- Nu utilizați iluminatul interior cu LED ca iluminat pentru încăpere. Iluminatul interior cu LED servește exclusiv pentru iluminarea spațiului interior al aparatului.
- Evitați focul deschis sau sursele de aprindere în interiorul aparatului.
- Depozitați băuturile alcoolice sau alte ambalaje care conțin alcool numai închise ermetic.

Simboluri pe aparat

	Simbolul se poate afla pe compresor. Se referă la uleiul din compresor și indică următorul pericol: Pericol de deces în caz de înghițire și penetrare a căilor respiratorii. Această indicație este importantă numai pentru reciclare. Nu există pericole în cazul funcționării normale.
	Avertizare cu privire la materialele inflamabile.
	Această etichetă sau o etichetă similară se poate afla pe spatele aparatului. Face referire la panouri învelite în spumă din ușă și/sau din carcasă. Această indicație este importantă numai pentru reciclare. Nu îndepărtați eticheta.

Utilizarea conform domeniului de aplicație specificat

Aparatul este adecvat exclusiv pentru răcirea alimentelor.

Utilizarea acestui aparat pentru expunerea produselor alimentare, inclusiv a băuturilor, în spațiile comerciale ale magazinelor este permisă. Utilizarea profesională a acestor aparate este, de exemplu, utilizarea acestora în restaurante, cantine, spitale și în firme comerciale ca de exemplu în brutării, carmangerii, supermarketuri etc.

Acest aparat de răcire profesional este destinat depozitării alimentelor congelate. El **nu** este adecvat pentru prezentarea alimentelor și colectarea acestora de către clienți.

Aparatul nu este adecvat pentru a fi utilizat în afara unor spații închise. Toate celelalte tipuri de utilizare sunt inadmisibile.

Întrebuintare greșită previzibilă

Nu utilizați aparatul pentru următoarele aplicații:

- Depozitarea și răcirea de medicamente, plasmă de sânge, preparate de laborator și alte asemenea substanțe și produse conform Directivei pentru produse medicinale 2007/47/CE.
- În medii cu pericol de explozie.
- În aer liber sau în zone cu umiditate ridicată sau în zone supuse stropirii cu apă.

Utilizarea neconformă destinației specificate implică deteriorarea și alterarea produselor depozitate.

Declarație de conformitate

A fost controlată etanșeitatea circuitului agentului frigorific. Aparatul îndeplinește dispozițiile în vigoare privind siguranța și corespunde Directivelor europene 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2009/125/CE și 2011/65/UE.

Emisiile acustice ale aparatului

Nivelul sonor al aparatului în timpul funcționării este sub 70 dB(A) (putere acustică rel. 1 pW).

Clasa climatică

Clasa climatică indică temperatura ambiantă admisibilă pentru operarea aparatului, pentru a atinge puterea frigorifică completă și umiditatea maximă a aerului la locul de amplasare a aparatului, astfel încât să nu se formeze condens pe ușa aparatului.

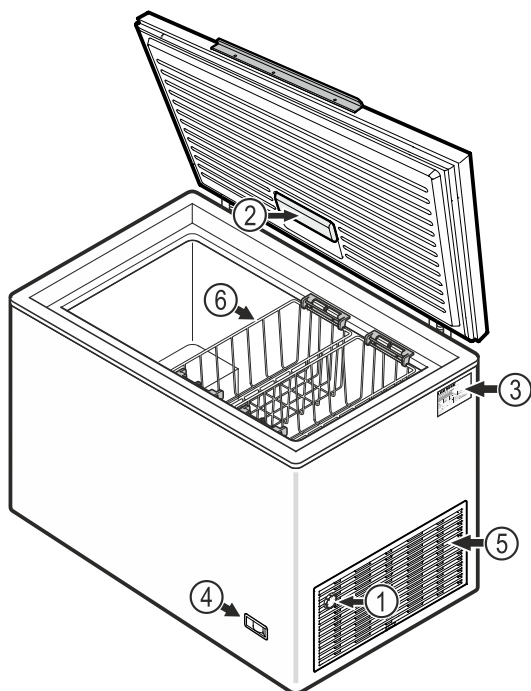
LIEBHERR		Klasse/Class	
XXX 9999 Index Service-Nr./No. Service		Classe/Class	
X		X	
<small> Model/Model: GTL 3005 / GTL 3006, GTL 4905 / GTL 4906, GTL 6105 / GTL 6106 Net Capacity/Net: 26, 26, 26 L Capacity/Cap: 26, 26, 26 L Power/Power: 100, 100, 100 W Inverter/Inverter: No, No, No Energy Class/Energy Class: A, A, A Energy Efficiency Index/Energy Efficiency Index: 99,999,999,9 Refrigerant/Refrigerant: R600a Noise Level/Noise Level: 40, 40, 40 dB(A) </small>			

Clasa climatică este imprimată pe placa tipologică a aparatului.

Clasa climatică	Temperatura ambiantă max.	Umiditatea relativă max. a aerului
3	25 °C	60 %
4	30 °C	55 %
5	40 °C	40 %
7	35 °C	75 %

Temperatura ambiantă minimă admisă a încăperii la locul de amplasare este de 10 °C.

Descrierea aparatului



- (1) Regulator de temperatură
- (2) Iluminat interior (Lampă cu LED)
- (3) Placă tipologică
- (4) Afișajul temperaturii
- (5) Grilaj de ventilație compartiment motor
- (6) Coșurile

ATENȚIE

Încărcarea maximă pentru fiecare coș este de 24 kg.

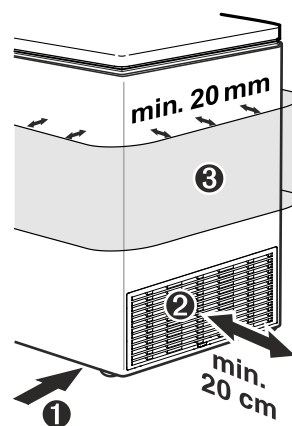
Dimensiunile aparatelor (mm)

Model	Înălțime	Lățime	Adâncime
GTL 3005 / GTL 3006	905	1006	721
GTL 4905 / GTL 4906	905	1380	770
GTL 6105 / GTL 6106	905	1655	770

Instalare

- Nu amplasați aparatul expus razelor directe ale soarelui, lângă mașina de gătit, calorifer sau alte asemenea.
- Podeaua în locul de amplasare trebuie să fie orizontală și netedă.
- Cu cât este mai mult agent frigorific în aparat, cu atât mai mare trebuie să fie spațiul în care stă aparatul. În spații prea mici, în cazul unei scurgeri, poate apărea un amestec gazeer inflamabil. Pentru fiecare 8 g de agent frigorific, spațiul de amplasare trebuie să fie de cel puțin 1 m³. Informații privind agentul frigorific utilizat găsiți pe marca de fabricație din interiorul aparatului.
- Amplasați aparatul la o distanță suficientă de perete pentru a permite deschiderea și închiderea nestingherită a capacului.

- ① Nu acoperiți fanta dintre marginea inferioară a lăzii frigorifice și podea, deoarece aparatul frigorific trebuie alimentat cu aer rece.
- ② Distanța dintre grilajul de ventilație și perete trebuie să fie de minim 20 cm.
- ③ Nu modificați învelișul exterior al aparatului. Spațiul minim din jurul aparatului trebuie să fie de 20 mm pentru a asigura o evacuare suficientă a căldurii.



Racordarea electrică

Utilizați aparatul numai cu **curent alternativ**.

Tensiunea admisibilă și frecvența admisibilă sunt imprimate pe placa tipologică a aparatului. Poziția plăcii tipologice este indicată în capitolul **Descrierea aparatului**.

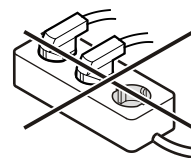
Priza trebuie să fie pământată și asigurată electric regulamentar.

Curentul de declanșare al siguranței trebuie să fie între 10 A și 16 A.

Priza nu se va afla în spatele aparatului și trebuie să fie ușor accesibilă.

Nu racordați aparatul cu ajutorul unui cablu prelungitor sau al unor prize de distribuție.

Nu utilizați redresoare insulare (transformatoare de curent continuu în curent alternativ, respectiv curent trifazic) sau ștechere pentru economisirea energiei. Pericol de deteriorare a sistemului electronic!



Conectarea și oprirea aparatului

Pornire

Se introduce ștecherul în priză - aparatul este pornit.

Oprire

Scoateți ștecherul din priză sau rotiți regulatorul de temperatură la 0.

Indicație

În poziția 0 a regulatorului de temperatură, sistemul de răcire este oprit, însă aparatul nu este deconectat complet de la rețea.

Reglarea temperaturii

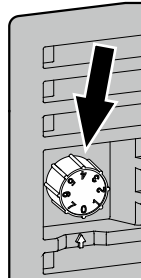
Reglați temperatura din interiorul aparatului de la butonul de reglare.

În poziția 7 se atinge cea mai scăzută temperatură în interior. În funcție de necesități, rotiți regulatorul între 0 și 7.

Indicație

În cea mai caldă zonă a spațiului interior temperatura poate fi mai mare decât temperatura setată.

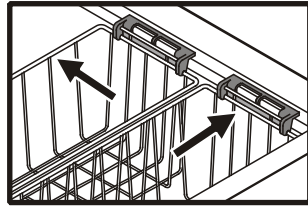
Dacă ușa rămâne deschisă pentru o perioadă mai lungă, poate avea loc o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.



Depozitarea

Aparatul este adecvat pentru depozitarea de înghețată și de alimente gata congelate.

Limita superioară maximă de stivuire este marginea superioară a coșurilor suspendate!



ATENȚIE

Depozitați carnea crudă sau peștele în recipiente curate și închise pe raftul de jos al frigiderului/congelatorului, astfel încât să nu fie atinse alte alimente și eventualele lichide scurse să nu picure pe celelalte alimente.

Nerespectarea indicațiilor poate cauza alterarea alimentelor.

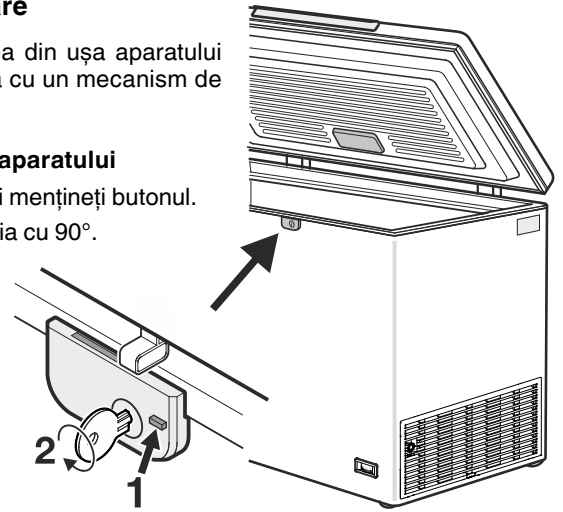
Dotări

Încuietoare

Încuietoarea din ușa aparatului este dotată cu un mecanism de siguranță.

Încuierea aparatului

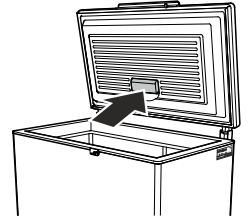
- 1 Apăsați și mențineți butonul.
- 2 Rotiți cheia cu 90°.



Iluminatul interior cu LED

Aparatul este echipat în serie cu o lampă cu LED pentru iluminarea spațiului interior.

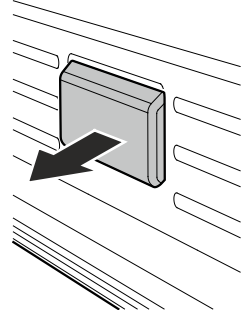
Iluminatul interior se aprinde automat la deschiderea capacului și se stinge la închidere.



Schimbați lampă

Când lampă este defectă, înlocuiți-o respectând următoarele puncte.

1. Scoateți ștecherul din priză sau deconectați siguranța!
2. Scoateți masca de protecție în direcția săgeții.



Utilizați numai lampă cu LED originală a producătorului. Lampă poate fi procurată de la serviciul pentru clienți sau de la comerciantul de specialitate.

⚠ AVERTIZARE!

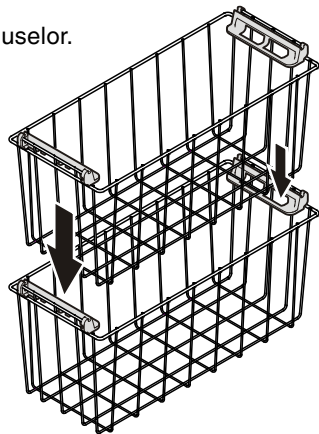
Pericol de supraîncălzire, respectiv de incendiu, în cazul utilizării altor lămpi cu LED.

Coșurile

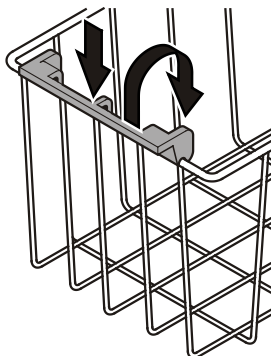
Coșurile facilitează sortarea produselor.

Coșurile pot fi agățate cu mânerul de marginea lăzii frigorifice.

Coșurile pot fi și stivuite. Coșul de sus se sprijină pe mânerul rabatate înspre interior.



Apăsați mânerul în jos, ridicați-l și rotiți-l către interior.



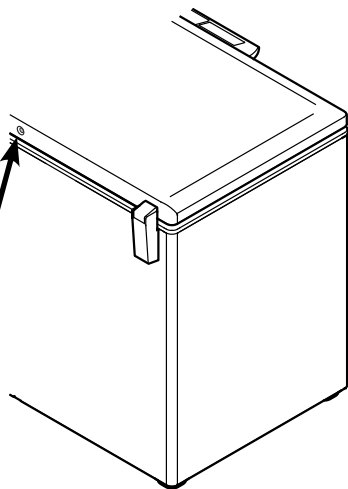
Sistemul StopFrost

Acest dispozitiv reduce formarea brumei, respectiv a gheții, astfel încât decongelarea este necesară mai rar.

Formarea brumei, respectiv a gheții, depinde de condițiile de funcționare și de mediul ambiant.

Indicație importantă

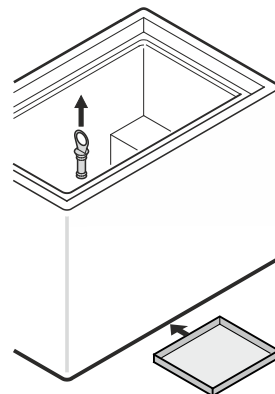
Pentru a asigura funcția nu închideți sistemul StopFrost de pe partea din spate a capacului!



Dezghețarea

Pe pereții congelatorului se formează, după o perioadă mai lungă de utilizare, un strat de chiciură respectiv gheață. Acesta sporește consumul de energie.

- Pentru dezghețare opriți aparatul. Scoateți ștecherul din priză sau deconectați siguranța!
- Scoateți dopul din orificiul pentru scurgerea apei de dezgheț.
- Pentru a capta apa de condens, așezați un vas plat adecvat sub aparat.
- Îndepărtați restul de apă de dezgheț cu o lavetă și curățați aparatul.



Curățarea

⚠️ AVERTIZARE

Înainte de curățării, trebuie să scoateți în mod obligatoriu aparatul din priză. Scoateți ștecherul din priză sau deconectați siguranța!

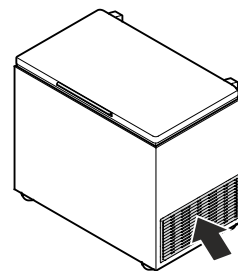
Este obligatorie curățarea periodică a suprafețelor care pot intra în contact cu alimentele și a sistemelor de drenaj accesibile!

⚠️ PRUDENȚĂ

Pericol de avariere a componentelor aparatului și pericol de accidentare cauzate de aburi fierbinți.

Nu curățați aparatul cu aparate de curățat cu aburi!

- Curățați spațiul interior, dotările și pereții exteriori cu apă caldă și puțin detergent. Nu utilizați în niciun caz substanțe de curățare, resp. chimice, cu conținut de granulat sau acid.
- Pentru a preveni scurtcircuiturile, aveți grijă ca la curățarea aparatului să nu pătrundă apă de spălare în componente electrice.
- Uscați totul temeinic cu o lavetă.
- Grilajele de ventilație și aerisire trebuie curățate în mod regulat. →
- Nu deteriorați sau îndepărtați placa tipologică din interiorul aparatului - este importantă pentru serviciul pentru clienți.

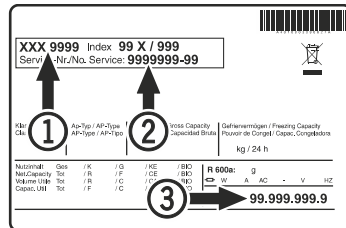


Defecțiuni

Puteți remedia următoarele defecțiuni prin verificarea cauzelor posibile.

- **Aparatul nu funcționează.** Verificați dacă
 - aparatul este pornit,
 - ștecherul este introdus în priză,
 - siguranța prizei este în regulă.
- **Temperatura nu este suficient de scăzută.** Verificați
 - setarea conform secțiunii „Reglarea temperaturii”, a fost setată valoarea corectă?
 - dacă termometrul introdus separat afișează valoarea corectă.
 - Evacuarea aerului este în ordine?
 - Locul de montare este prea aproape de o sursă de căldură?

Dacă nu există niciuna dintre cauzele de mai sus și nu puteți îndepărta dvs. defecțiunea, vă rugăm să vă adresați celui mai apropiat serviciu pentru clienți. Comunicați-ne denumirea tipului ①, numărul de service ② și numărul de serie ③ de pe placa tipologică.



Poziția plăcii tipologice este indicată în capitolul **Descrierea aparatului**.

Scoaterea din funcțiune

În cazul în care aparatul este gol pentru o perioadă mai mare de timp, trebuie oprit, decongelat, curățat și uscat, iar ușa trebuie menținută deschisă, pentru a se evita formarea mușgaiului.

Indicații privind depunerea la deșeurii

Aparatul conține materii prime valoroase și trebuie reciclat separat de deșeurile menajere. Depunerea la deșeurii a aparatelor uzate trebuie efectuată corect și profesional conform prevederilor și legilor în vigoare la fața locului.



Nu deteriorați circuitul de răcire la transportul unui aparat scos din uz.

Acest aparat conține gaze inflamabile în circuitul de răcire și în spuma de izolare.

Informații referitoare la casarea și reciclarea corectă oferă administrația publică sau unitatea autorizată pentru eliminarea deșeurilor.



Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Germany
home.liebherr.com

